23.601

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

19. Februar 2002 Nr. 7u/2-2586-01

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort:

Staatsangehörigkeit: Volkszugehörigkeit:

vor Inhaftierung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

letzter Arbeitgeber vor der i

rung/beschäftigt als: wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrundeliegende Pa-

ragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

Klinkenberg, Werner Theodorowitsch

1924, Drisburg (Duisburg?)

deutsch

deutsch

am Geburtsort

Soldat der dt. Armee (560. Strafbataillon)

am 21.03.1945

am 04.04.1945 durch das Militärtribunal der

49. Armee

gem. Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR zur höchsten strafrechtlichen Maßnahme – Tod

durch Erschießen

Dar Urteil wurde am 05.04.1945 in der Ge-

gend von Karthaus (?)/Polen vollstreckt.

Gemäß Art. 3 Punkt "a" und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Werner Theodorowitsch Klinkenberg rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter Abteilung Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift]

S.W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

С ПРАВКА (ореабилитации)

« /9 » февраля 200 а.

№ 7y/2-2586-0I

103160, Москва, К-160

Гражданин: Клинкенберт Вернер Теодорович

Год и место рождения: 1924 г., г. Дрисбург

Гражданин какого государства: Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: по месту рождения.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: военнослужащий немецкой армии (560 штрафной батальон)

Дата ареста: 21 марта 1945 г.

Когда и каким органом осужден: 4 апреля 1945 г. военным трибуналом 49 армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): на основании ст. 58-6, ч. 1 УК РСФСР к высшей мере уголовного наказания - расстрелу.

Дата освобождения: Приговор приведен в исполнение 5 апреля 1945 года в районе города Картхауз (Польша)

На основании п. "а" ст.3 и ч.2 ст.8 Закона РФ "О реабилитации жертв политических репрессий" от 18.10.91 г. Клинкенберг Вернер Теодорович реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабу жертв политических и

С.В. Уразовский